

Gouvernement du Québec

## O.C. 268-2015, 25 March 2015

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2)

### Demerit points — Amendment

Regulation to amend the Regulation respecting demerit points

WHEREAS, under paragraph 9 of section 619 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2), the Government may by regulation establish a system of demerit points on the basis of which the Société de l'assurance automobile du Québec cancels a licence or suspends the right to obtain a licence; the system must include a list of offences and the corresponding number of demerit points for each offence and determine the total number of demerit points entered in a person's file that entails the sending of a notice, the cancellation of a licence or the suspension of the right to obtain a licence;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (chapter R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting demerit points was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 10 December 2014 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Transport:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting demerit points, attached to this Order in Council, be made.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## Regulation to amend the Regulation respecting demerit points

Highway Safety Code  
(chapter C-24.2, s. 619, par. 9)

**1.** The Regulation respecting demerit points (chapter C-24.2, r. 37) is amended in the Schedule Table of demerit points by replacing “3” by “4” in element 26.1.

**2.** This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

102078

Gouvernement du Québec

## O.C. 272-2015, 25 March 2015

An Act respecting the Ministère du Travail  
(chapter M-32.2)

### Ministère du Travail — Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings — Amendment

Amendment to the Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail

WHEREAS, under the second paragraph of section 7 of the Act respecting the Ministère du Travail (chapter M-32.2), no deed, document or writing binds the Minister or may be attributed to the Minister unless it is signed by the Minister, by the Deputy Minister, by a member of the personnel of the department or by the holder of a position, and in the last two cases, only so far as determined by the Government;

WHEREAS the Government made the Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail (chapter M-32.2, r. 1);

WHEREAS it is expedient to amend the Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail to allow the Associate Deputy Minister for Labour to sign the deeds, documents or writings provided for in the Terms and conditions;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Labour, Employment and Social Solidarity:

THAT the Amendment to the Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail, attached to this Order in Council, be made;

THAT the Amendment come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

## **Amendment to the Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail**

An Act respecting the Ministère du Travail (chapter M-32.2, s. 7, 2nd par.)

**1.** The Terms and conditions respecting the signing of certain deeds, documents and writings of the ministère du Travail (chapter M-32.2, r. 1) is amended by inserting the following after section 1:

“**1.1.** The Associate Deputy Minister for Labour is authorized to sign all the deeds, documents or writings referred to in these Terms and conditions.”.

102079

## **M.O., 2015**

### **Order number 2015-005 of the Minister of Health and Social Services dated 27 March 2015**

An Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2)

WHEREAS the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2) was assented to on 9 February 2015;

WHEREAS the first paragraph of section 12 of the Act provides that the Minister determines, by regulation, the procedure for designating the persons referred to in paragraphs 1 to 6 of sections 9 and 10;

WHEREAS the second paragraph of section 192 of the Act provides that the first regulation made under the first paragraph of section 12 is not subject to the publication requirement or the date of coming into force set out in sections 8 and 17 of the Regulations Act (chapter R-18.1);

WHEREAS it is expedient to make the Regulation;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services makes the Regulation respecting the procedure for designating certain members of the board of directors of integrated health and social services centres and unamalgamated institutions attached to this Order.

GAÉTAN BARRETTE,  
*Minister of Health and Social Services*

## **Regulation respecting the procedure for designating certain members of the board of directors of integrated health and social services centres and unamalgamated institutions**

An Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2, section 12)

### **CHAPTER I GENERAL**

#### **DIVISION I SCOPE**

**1.** This Regulation establishes the procedure for designating certain members of the board of directors of integrated health and social services centres and unamalgamated institutions, which must be determined under the first paragraph of section 12 of the Act to modify the organization and governance of the health and social services network, in particular by abolishing the regional agencies (chapter O-7.2).

#### **DIVISION II DATE OF DESIGNATIONS**

**2.** The designations referred to in this Regulation take place on the date set by the Minister in accordance with the second paragraph of section 12 of the Act.

The members so designated take office on that date.

#### **DIVISION III OFFICER AND ASSISTANT OFFICERS IN THE DESIGNATION PROCESS**

**3.** Not later than 50 days before the date of the designations, the Minister or any person designated by the Minister appoints, for each institution, an officer for the designation process. If the latter is unable to act, the Minister proceeds with a new appointment.

The officer may appoint one or more assistant officers to assist him or her in performing duties. When a poll in person takes places in more than one location for an institution, the officer appoints an assistant officer for each polling location. The president and executive director and the assistant president and executive director of the institution may not act as officer or assistant officer.

Officers and assistant officers may not be candidates and have no voting rights in any designation referred to in this Regulation.